



Republika Srbija  
Autonomna Pokrajina Vojvodina

**Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje,  
upravu i nacionalne zajednice**

Bulevar Mihajla Pupina 16, 21000 Novi Sad  
T: +381 21 487 41 83; +381 21 487 44 39;  
F: +381 21 456 977  
Ounz@vojvodina.gov.rs

Klasa: 128-451-1754/2014-01

Datum: 13.08.2014.

Temeljem članka 22. stavak 4. i članka 26. stavak 2. Pokrajinske skupštinske odluke o proračunu AP Vojvodine za 2014. godinu („Službeni list AP Vojvodine“, br. 50/2013 i 24/2014-rebalans), članka 36. stavak 2. i članka 50. Pokrajinske skupštinske odluke o pokrajinskoj upravi („Službeni list AP Vojvodine“, br. 40/12-pročišćen tekst), Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice raspisuje

## **NATJEČAJ**

### **ZA FINANCIRANJE I SUFINANCIRANJE NACIONALNIH VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA U PODRUČJU OSNOVNOG I SREDNJEG OBRAZOVANJA U AP VOJVODINI ZA 2014. GODINU**

Natječaj se raspisuje za financiranje i sufinanciranje aktivnosti, programa i projekata nacionalnih vijeća nacionalnih manjina u području razvoja i podizanja kvalitete osnovnog i srednjeg obrazovanja na jezicima/govoru nacionalnih manjina- nacionalnih zajednica u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini.

#### **I. RASPODJELA SREDSTAVA**

Natječaj se raspisuje na ukupan iznos od 1.700.000,00 dinara, koji se raspodjeljuje:

1. za aktivnosti, programe i projekte u području osnovnog obrazovanja 1.100.000,00 dinara i
2. za aktivnosti, programe i projekte u području srednjeg obrazovanja 600.000,00 dinara.

Sredstva se dodjeljuju za financiranje i sufinanciranje aktivnosti, programa i projekata nacionalnih vijeća nacionalnih manjina u području razvoja i podizanja kvalitete osnovnog i srednjeg obrazovanja na jezicima/govoru nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini, namijenjenih naročito za:

- dotiranje pripreme i izrade testova za takmičenja, prijevod testova na jezike/govor nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica na svim razinama takmičenja od školske do republičke razine, u organizaciji Ministarstva prosvjete, znanosti i tehnološkog razvoja Republike Srbije, na jezicima/govoru nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica, namijenjenih učenicima, pripadnicima nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica, koji nastavu pohađaju na materinjem jeziku ,
- sufinanciranje organizacije takmičenja i smotri učenika osnovnih i srednjih škola na teritoriju AP Vojvodine, čiji su organizatori nacionalna vijeća nacionalnih manjina,
- izradu prijedloga nastavnih programa za jezike/govor nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica, odnosno dijelova nastavnog programa, za nastavne predmete od interesa za nacionalne manjine – nacionalne zajednice i prijevod na srpski jezik.

#### **II. UVJETI I PRAVILA NATJEČAJA**

1. Pravo sudjelovati na natječaju imaju nacionalna vijeća nacionalnih manjina sa sjedištem na teritoriju Autonomne Pokrajine Vojvodine, i to za aktivnosti, programe i projekte u području razvoja i podizanja kvalitete osnovnog i srednjeg obrazovanja na jezicima/govoru nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini.

2. Podnijete prijave razmatra Povjerenstvo koje imenuje pokrajinski tajnik za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice (u daljem tekstu: pokrajinski tajnik).
3. Povjerenstvo neće uzeti u razmatranje nepravodobne i nepotpune prijave, prijave koje nisu podnijete od strane ovlaštenih osoba, kao ni prijave koje nisu predmet Natječaja.
4. Prigodom odlučivanja o dodjeli sredstava uzet će se u obzir kriteriji definirani Pravilnikom o dodjeli proračunskih sredstava Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice za financiranje i sufinansiranje aktivnosti, programa i projekata nacionalnih vijeća nacionalnih manjina u području osnovnog i srednjeg obrazovanja.
5. Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice (u daljem tekstu: Tajništvo) zadržava pravo da od podnosioca prijave po potrebi zatraži dodatnu dokumentaciju i informacije, odnosno da za dodjelu sredstava odredi ispunjenje dodatnih uvjeta.
6. Prijave i priložena dokumentacija se podnosiocima ne vraćaju.
7. Rješenje o raspodjeli sredstava donosi pokrajinski tajnik, na temelju prijedloga Povjerenstva.
8. Rješenje pokrajinskog tajnika je konačno i protiv rješenja se ne može uložiti pravni lijek.
9. Rezultati Natječaja se objavljuju na site-u Tajništva, pri čemu Tajništvo nije u obvezi obrazložiti svoje odluke.
10. S podnosiocima prijava kojima su odobrena sredstva, Tajništvo će zaključiti ugovor o financiranju odnosno sufinansiranju aktivnosti temeljem koga će sredstva biti isplaćena.

#### **Javne nabave**

Ukoliko se na korisnika sredstava iz ovog natječaja odnosi članak 2., stavak 1. točka 2. Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik RS“, broj 124/2012), odnosno ukoliko će korisnik ostvarena sredstva po ovom natječaju koristiti za nabavu dobara ili usluga, a udio javnih sredstava čini više od 50% vrijednosti te nabave, korisnik sredstava će se smatrati naručiocem i u obvezi je primjenjivati odredbe Zakona o javnim nabavama.

### **III. NAČIN APLICIRANJA**

1. **Rok za podnošenje prijava je 22.08.2014. godine.**
2. Prijave se podnose isključivo na natječajnim obrascima Tajništva.
3. Natječajna dokumentacija se može preuzeti od 13.08.2014. godine na web adresi Tajništva: [www.puma.vojvodina.gov.rs](http://www.puma.vojvodina.gov.rs)
4. Uz prijavu se obvezno podnose preslike sljedećih dokumenata:
  - potvrda o registraciji nacionalnog vijeća kod nadležnog tijela i
  - potvrda o poreznom identifikacijskom broju (PIB).
5. Prijave na Natječaj se podnose na srpskom jeziku ili na jeziku/govoru nacionalne manjine - nacionalne zajednice koji je u službenoj uporabi u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini.
6. Prijave se podnose osobno, predajom na pisarnici pokrajinskih tijela pokrajinske uprave u Novom Sadu (zgrada **Pokrajinske vlade**) ili se upućuju poštom na adresu:
 

Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice  
21000 Novi Sad  
Bulevar Mihajla Pupina 16  
S naznakom: ZA NATJEČAJ ZA FINANCIRANJE I SUFINANCIRANJE NACIONALNIH VIJEĆA  
NACIONALNIH MANJINA U PODRUČJU OSNOVNOG I SREDNJEG  
OBRAZOVANJA

POKRAJINSKI TAJNIK

Mihály Nyilas